Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 82 (1964)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

18 82. Jahrgang Donnerstag 30. April 1964

Organ des SIA und der GEP
Herausgeber
W. Jegher und A. Ostertag

Inhalt

Zur Eröffnung der Schweiz. Landesausstellung 301*

Wintersichere Strassenverbindung durch den Gotthard.
Von *E. Schnitter* 304*

Wettbewerb für die Vorstadtplanung in Adliswil 311*

Leben und Sterben grosser amerikanischer Städte.
Von *Jane Jacobs/J. Schilling* . . . 321

Mitteilungen 322

Wettbewerbe

Ueberbauung Geissberg-Russen in St. Gallen. Sanierung und städtebauliche Gestaltung des Altstadt-Quartiers im St.-Alban-Tal, Basel. Kinder- und Jugendheim Heizenholz in Zürich-Höngg. Berufsschulhaus in Horgen. Primarschulhausanlage «Fraumatt» in Liestal 323

Nekrologe 323

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Weiterbildung. Sektion Winterthur . 323

Ankündigungen 324

1964
lausanne

Gefahren rasch signalisieren

mit PERMACEL®-Klebebändern

neu: jetzt auch reflektierend!

Hier und dort hätte man schon lange etwas tun sollen. Jetzt wird es sofort gemacht, weil es einfach und rasch geht mit PERMACEL-Selbstklebebändern. Erhältlich in den Farben weiss/rot, gelb/schwarz und in den Breiten 100 mm, 75 mm, 50 mm, 38 mm, 25 mm.

pmp

Permapack AG, Rorschach
Tel. 071/41 60 12

Charles **Keller** Wallisellen ZH

Baumaschinen von Weltruf!

Michigan Serie 2 Traktorbagger

Die enormen Vorteile der Michigan Serie 2: Grössere Reisskraft. 70% grössere Reichweite. Grössere Ausschütthöhe. Automatische Getriebe-Auskupplung. Automatische Kübelstellungsanzeiger. Noch bessere Steigfähigkeit. Ausgezeichnete Sicht vom Fahrersitz. Wirksamere Bremsen. 30% höheres Kühlvermögen. Leichte Servicezugänglichkeit.

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33

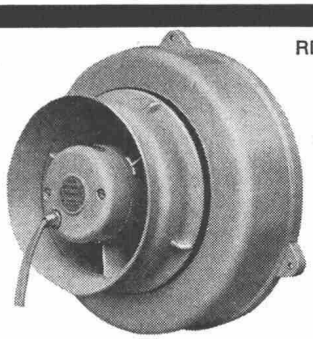
b+f corso 47/63A

Küchen-Absaugventilatoren Marelli

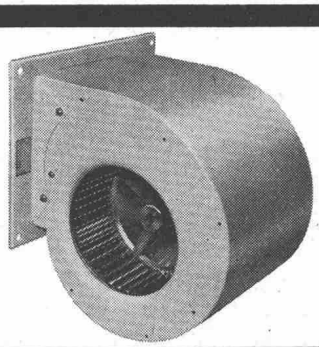
geräuscharm im Betrieb

Cupolino

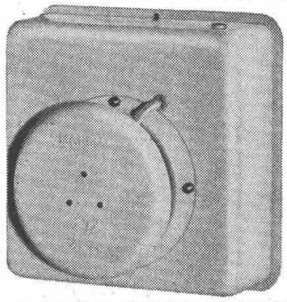
Colibri



RDD



Grillo



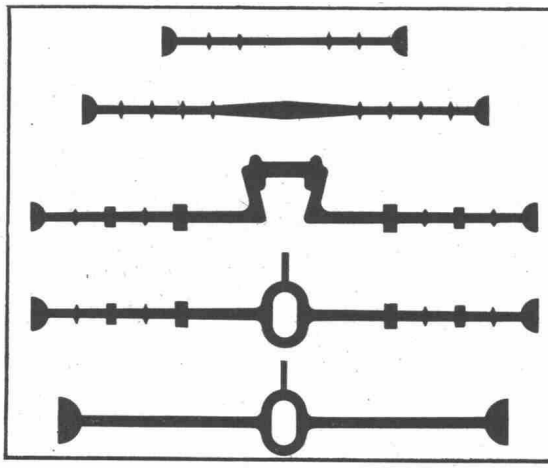
Entlüftung von Privat- und Restaurations-Küchen, Badezimmern, Imbiss-Bars usw. Leistung von 100 bis 4500 m³/Std., Druck zwischen 5 und 35 mm WS.
Guter Wirkungsgrad trotz kleinen Abmessungen. Moderne und elegante Formen. Einfache Montage. Bequeme Reinigung und lange Lebensdauer.

MEG

Elektromaschinen AG Genf
Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37

Sika-Fugenbänder

Jetzt haben Sie es in der Hand, für jede Beanspruchung den geeigneten Profiltyp zu wählen, denn wir haben unser Sortiment an Fugenbändern stark erweitert. Ob Sie in Ihrem Bauobjekt Arbeitsfugen oder Dilatationsfugen, Fugen mit schwachem, mittlerem oder hohem Wasserdruck haben, unsere neue Auswahl bietet Ihnen zur sicheren Abdichtung für jede Gegebenheit das passende Fugenband. Wählen Sie selbst!



Typ I Breite des Bandes 12 cm
Für Betonierfugen und Fugen in dünnen Platten

Typ V Breite des Bandes 10, 15, 20 cm
Für Betonierfugen und schwach beanspruchte Bewegungsfugen

Typ M Breite des Bandes 22, 25, 36, 45 cm
Für Bewegungsfugen mit mittlerem bis hohem Wasserdruck; hohe Verformbarkeit in jeder Richtung

Typ O mit Längsrippen
Breite des Bandes 6 und 10 cm
Für Betonierfugen und Fugen in dünnen Platten

Typ O mit Längsrippen
Breite des Bandes 15, 20, 22, 25, 32, 40, 50 cm
Für Bewegungsfugen mit mittlerem bis hohem Wasserdruck

Typ OL ohne Längsrippen
Breite des Bandes 12, 18, 20, 22, 25 cm
Für Bewegungsfugen mit mittlerem bis hohem Wasserdruck

Wählen Sie Sicherheit

Sika

Kaspar Winkler + Co.

Zürich (051) 62 40 40 Chur (081) 2 26 71 St. Gallen (071) 22 77 41
Luzern (041) 37 7 93 Bern (031) 41 57 57 Lausanne (021) 23 28 13

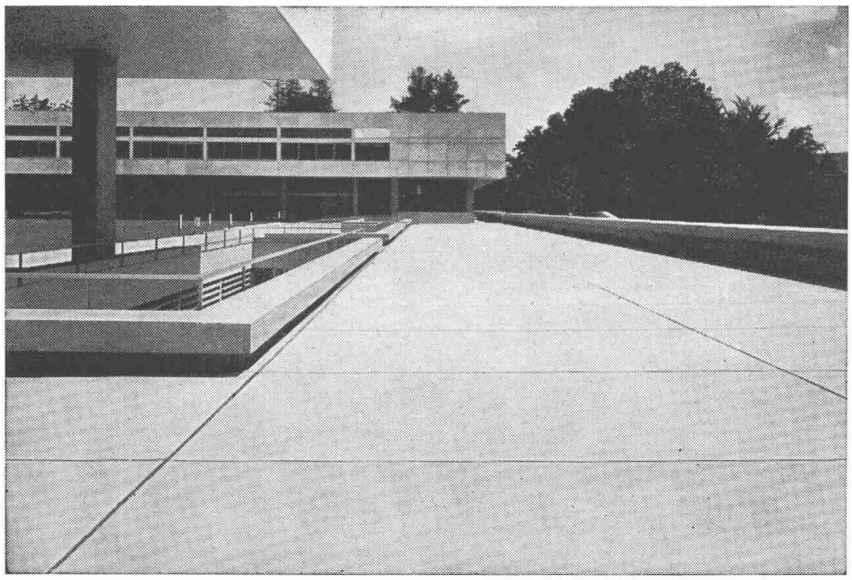
Asphalt-

AEZ

Emulsion AG

Zürich

Telefon 051 25 88 66 Löwenstrasse 40

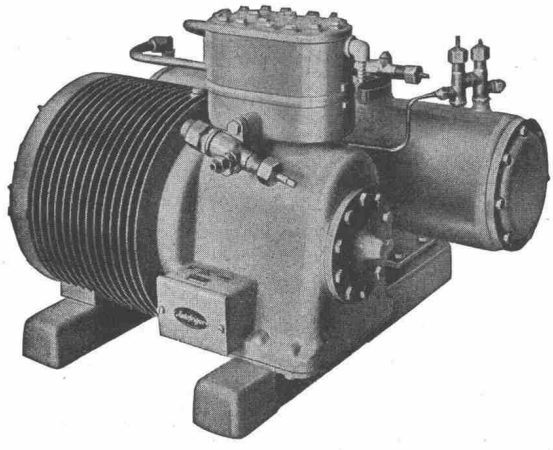


Kantonsschule Freudenberg Zürich

Terrassenbeläge

Flachbedachungen

Grundwasserisolierungen



Autofrigor

Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten «Hermetofrigor» für jeden industriellen und gewerblichen Zweck

Autofrigor AG. Zürich

Schaffhauserstrasse 473
Telefon (051) 48 15 55

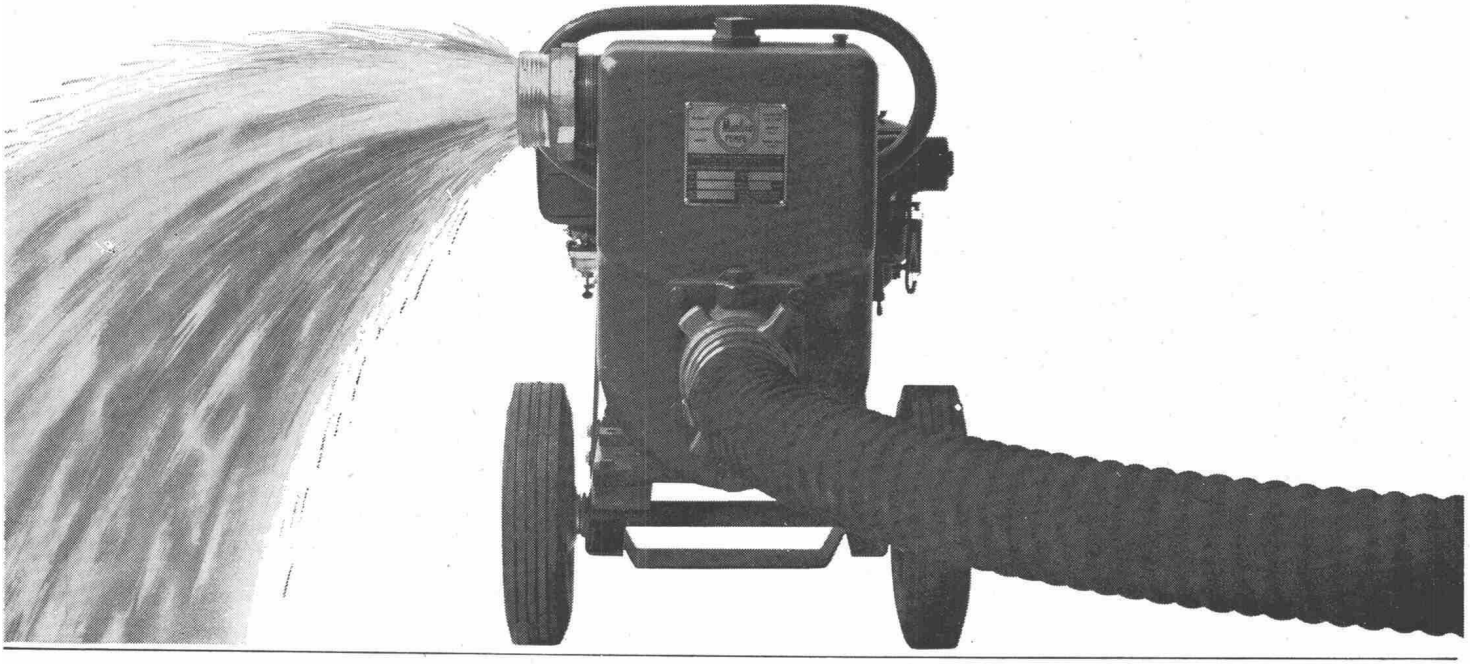
Marlow-Pumpen

Tausende von Marlow-Pumpen werden im Baugewerbe, in der Industrie und Landwirtschaft verwendet. Marlow-Zentrifugalpumpen fördern auch stark verschmutztes Wasser ohne zu verstopfen oder in der Leistung abzufallen.

Für jeden Zweck – Entwässerung von Baugruben, Bewässerung von Kulturland, Reinigung von Klärgruben – steht Ihnen das geeignete Modell zur Verfügung. Marlow-Pumpen fördern zwischen 100 und 13 000 Liter in der Minute, sie sind mit Benzin- oder Elektroantrieb vorrätig.

WASSER SCHLAMM MARLOW

Robert Aebi AG Zürich
Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/23 17 50

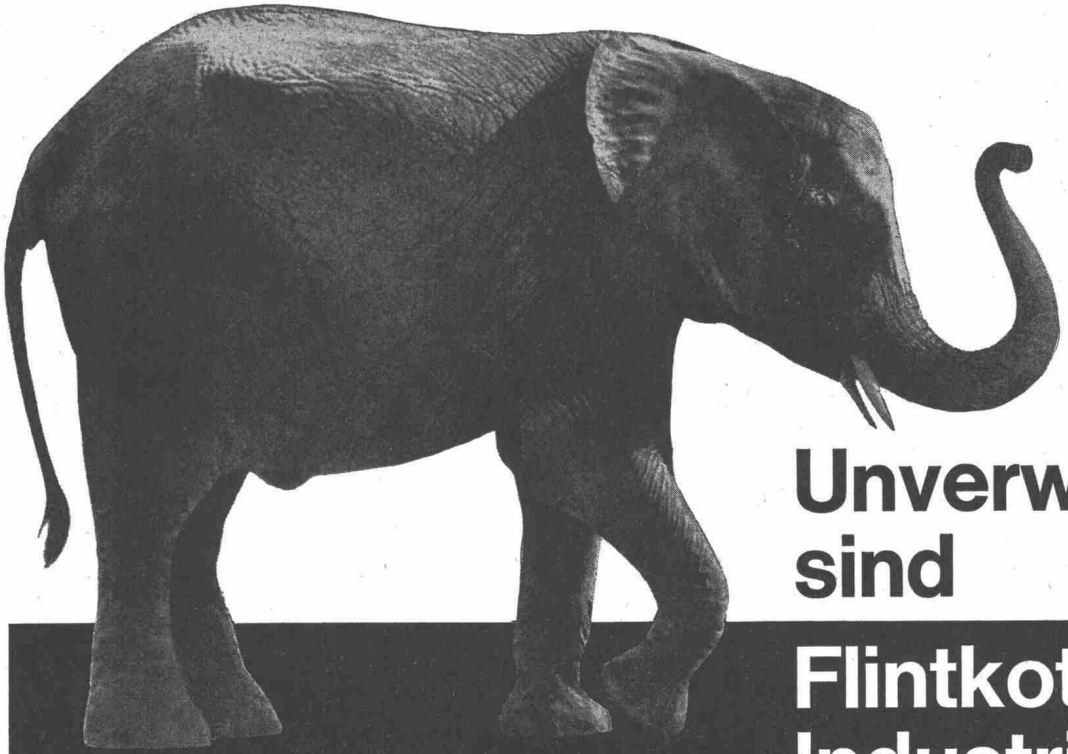


Auto-Unterstände

Modernste Konstruktion
solide Ausführung
lieferbar in jeder gewünschten Grösse
Ein- und doppelseitig

hulftegger+co/ag

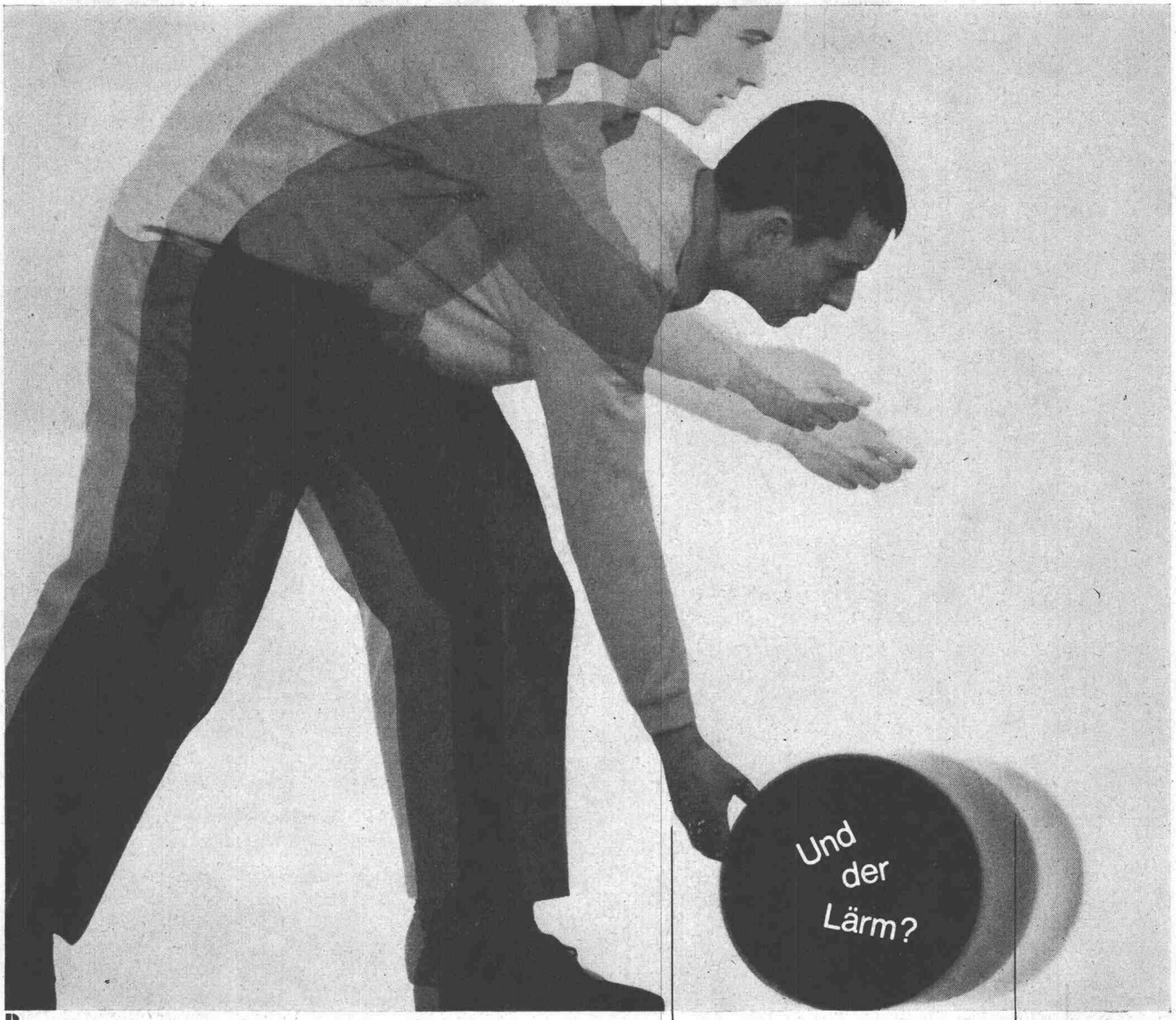
Telefon (051) 74 90 33—36 **STÄFA ZH**
Generalvertretung der Firma
Josef Meyer, Eisenbau AG, Luzern



Unverwüstlich sind Flintkote-Industrieböden

Flintkote – der Strapazierbelag für höchste Belastungen in Fabrikationsräumen, SBB-Güterschuppen, PTT-Verladerampen, Lagerhallen, Werkstätten, Speditionsräumen usw.
Flintkote – fugenlos, fusswarm, schalldämpfend, staubfrei, gleitsicher, bedarf keiner Pflege!

Wanner AG Horgen



Kegeln....
Ein vergnügliches Spiel.
Und der Lärm?
Keine Sorge!
Unser technischer Dienst
wurde schon bei der
Planung zugezogen.
Er hat das Lärmproblem
gewissenhaft studiert
und gelöst:
Ultracoustic- und
Echostop-Platten senken den
Schallpegel im Raum.
(und die eingebauten Tela-
Kokosfasermatten verhindern
Körperschall-Uebertragungen).
Für alle Probleme
der Lärmbekämpfung
steht Ihnen
unser technischer Dienst
zur Verfügung.

C. Gartenmann & Cie. AG
Bern, Zürich, Basel, Genf
Fabrik in Zollikofen BE

GARTENMANN ISOLATIONEN

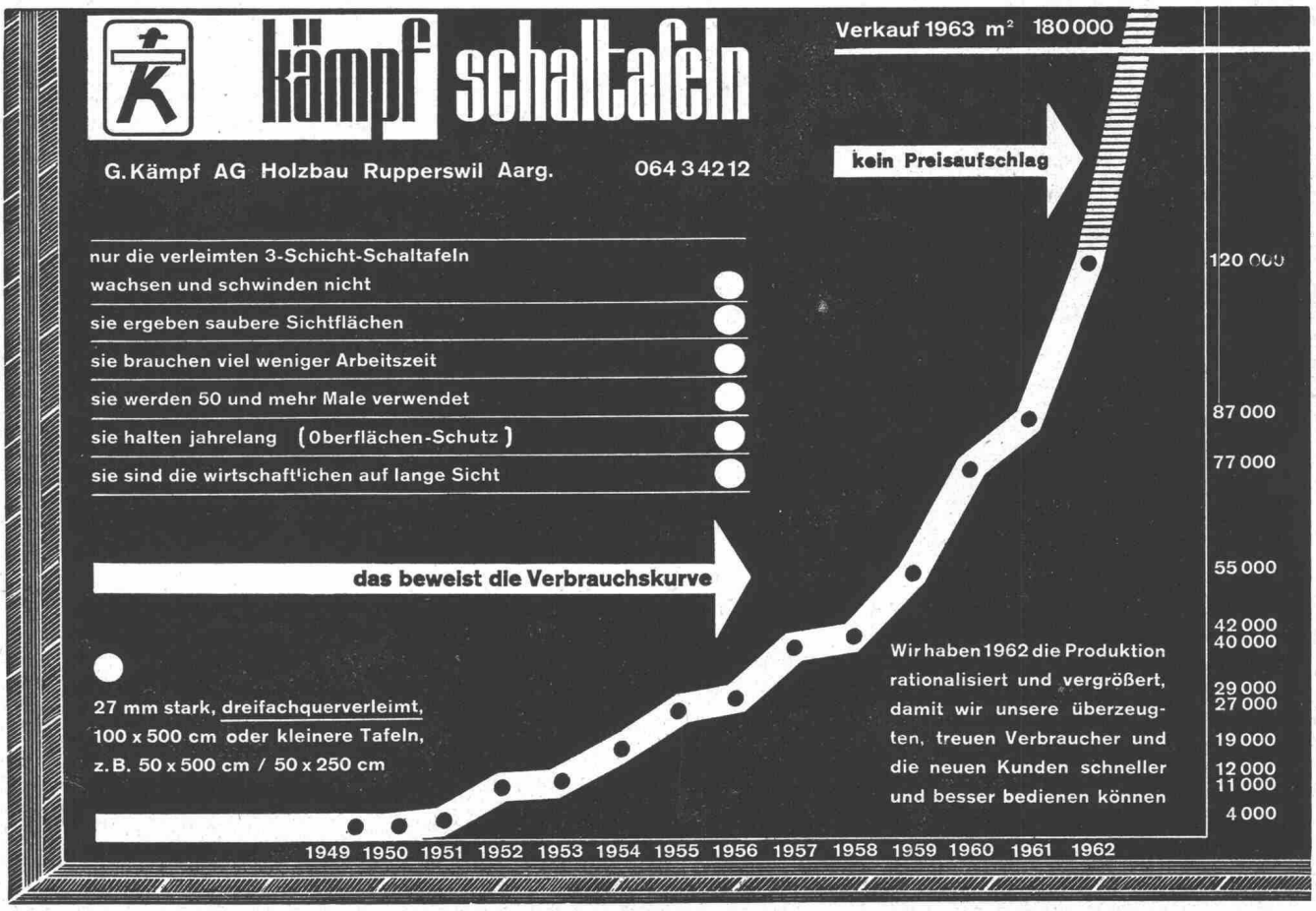
Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

Fassaden
Flachdächer
Decken
usw.

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247
Telephon (051) 45 70 20
Werk in Steinhausen / Zug



HYSTER

Die Pneuwalze Modell C 500 A im Einsatz hat alle Erwartungen übertroffen

Tragschichtverdichtung auf der N 1 bei Hindelbank mit der HYSTER-Pneuwalze Modell C 500 A

Es haben sich bewährt:

- Die Pneudruckregulierung vom Führersitz aus. Sie ergibt einmalige Anpassungsfähigkeit an die verlangte Arbeit.
- Die Mittelpunktlenkung. Sie verhütet seitliches Schieben, weil die Lenkgeometrie immer stimmt. Sie garantiert Spurüberdeckung auch in den Kurven.
- Die vertikal pendelnden Räder mit stets gleichmässiger Lastverteilung auf alle Reifen.
- Das Powershift-Wendegetriebe.
- Die Druckberieselungsanlage.
- Die einfache Bedienbarkeit.
- Die gute Uebersicht.
- Der Caterpillar-Dieselmotor.

Und es gefällt allgemein:

- Die gute Form.

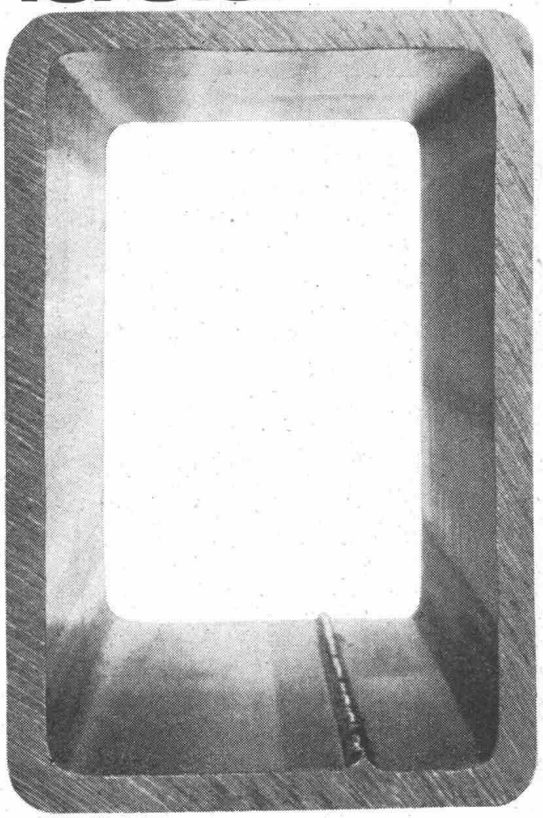
Ein Vergleich zeigt deutlich:
Wer mit der Hyster-Pneuwalze Modell C 500 A arbeitet, ist um Jahre voraus!

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG Telephon (063) 2 27 02 Langenthal

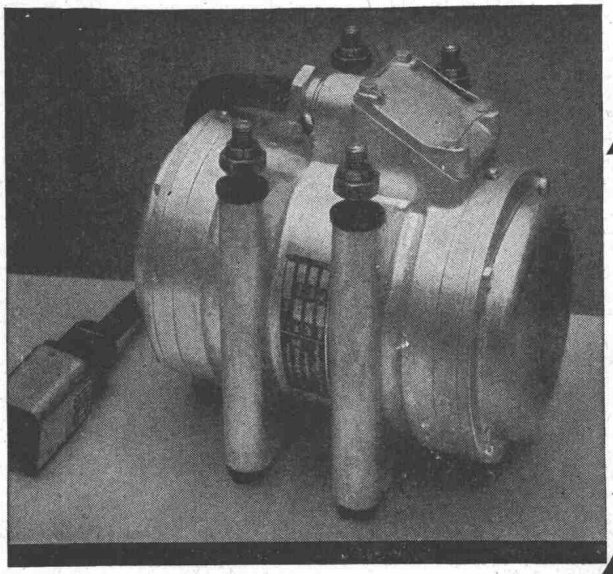
forster

Form-Stahlrohre



Der entscheidende Vorteil in Ihrer Rechnung: Quadrat- und Rechteck-Stahlrohre kaltgewalzt. Sie helfen Ihre Kosten senken. Wir freuen uns, Sie zu beraten.

Aktiengesellschaft
Hermann Forster Arbon



GW 356

VIBRODYNE

Der unverwüstliche
Elektro-Vibrator
für universellen Gebrauch

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.
Neftenbach (Winterthur) Schweiz

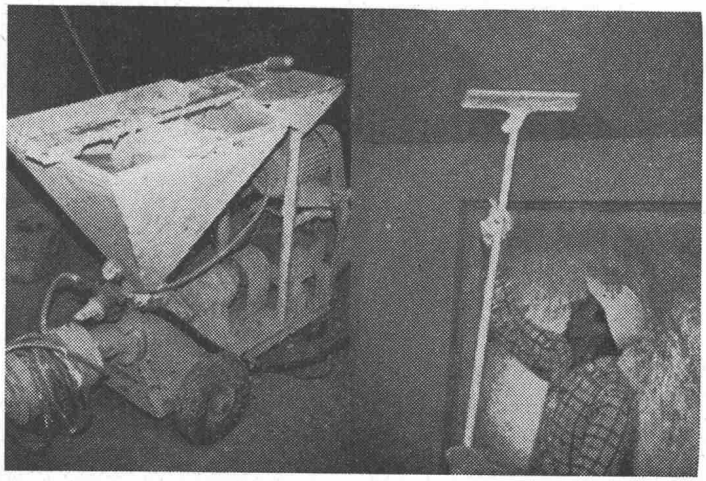
Ultraplast

Sandspachtelverfahren

rationalisiert, beschleunigt und verbilligt das Bauen

Ein praktischer Beitrag zur Bekämpfung der Teuerung im Bauwesen

ULTRAPLAST-Sandspachtelfarbe wird mit speziell dafür entwickelten Geräten aufgespritzt, was Tagesleistungen von 500–600 m² ermöglicht – eine Durchschnittszahl, nicht etwa Höchstwerte.

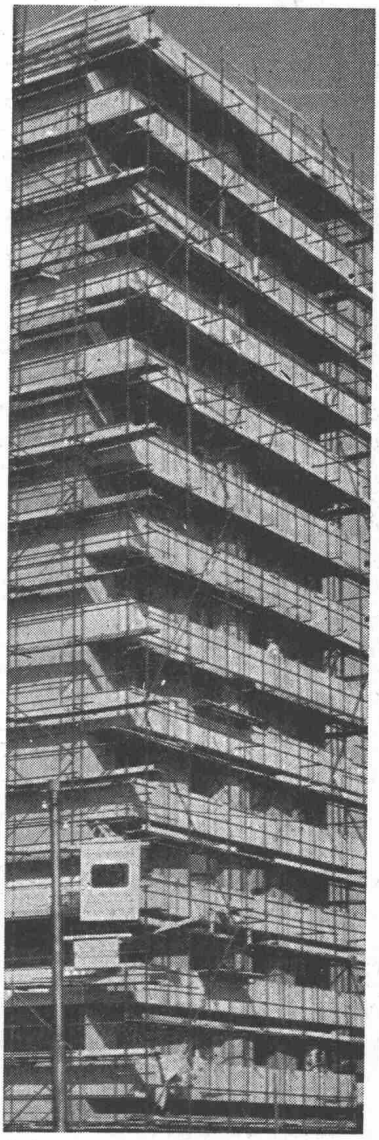


Veraltete, unrationelle Werkzeuge, mit denen z. B. bei uns der Gips appliziert wird, gehören der Vergangenheit an. Unsere modernen Geräte sparen Arbeitskräfte – 3000 dieser Anlagen sind in Schweden eingesetzt.

Ein sensationelles Verfahren für die Baubranche

ULTRAPLAST unterscheidet sich wesentlich von ähnlichen Putz- und Spachtelmassen.

Warum? Es ist mit einem speziell entwickelten Kunststoff abgebunden, folglich äusserst zähe und doch elastisch, atmend, haftet absolut auf dem Untergrund, ist wasserfest und gibt keine Schwundrisse. **Die grossen Vorteile gegenüber Gips** sind, dass das Material innert 5 bis 12 Stunden trocknet, Holzwerk sofort angeschlagen werden kann und **keine wochenlange Austrocknung des Baues notwendig** ist. ULTRAPLAST will nicht den Gips schlechthin ersetzen, da unebenes Mauerwerk oder schlecht gemauerte Backsteine meistens für einen ULTRAPLAST-Ueberzug unwirtschaftlich sind. Anderseits kann ULTRAPLAST anstelle von Gips direkt auf Beton, Zement, vorfabrizierte Bauplatten aller Art, gleichmässig gemauerte Backsteine (z. B. Zellton) rasch und rationell aufgespritzt oder mit Taloche aufgetragen werden.



Ultraplast

(in Schweden BREPLASTA genannt)

bewährt und selbstverständlich in den meisten schwedischen Bauten seit mehr als 10 Jahren

Sie möchten mehr über ULTRAPLAST wissen?

Gerne senden wir Ihnen eine Dokumentation. Bald finden zahlreiche Filmvorträge statt, zu denen wir Sie freundlich einladen.

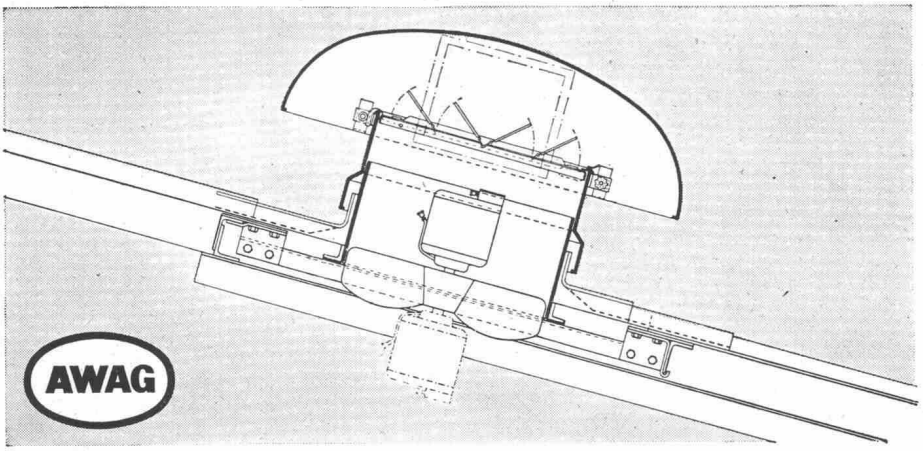
VOGELSANG

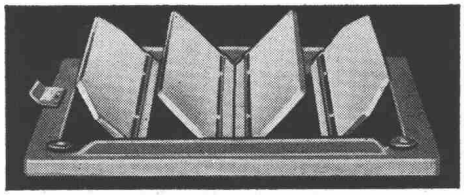
KURT VOGELSANG AG
SCHWERZENBACH ZH
Tel. (051) 85 31 81

Verwenden Sie WOODS Dachentlüfter

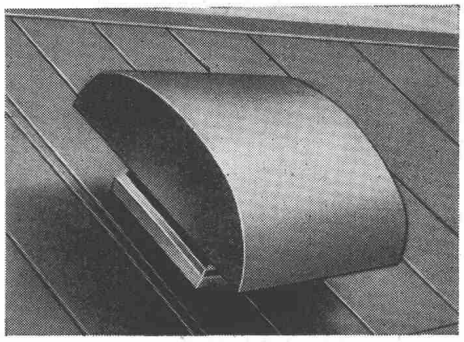
★ in **Industrie-Betrieben** für das zwangsweise Absaugen von Rauch, heisser, staubiger Luft, Gasen etc.

★ in **Wohnbauten** für die Entlüftung von gefangenen Badezimmern, WC's usw.





Automatisch funktionierende Abschlussklappen zur Verringerung von Wärmeverlusten

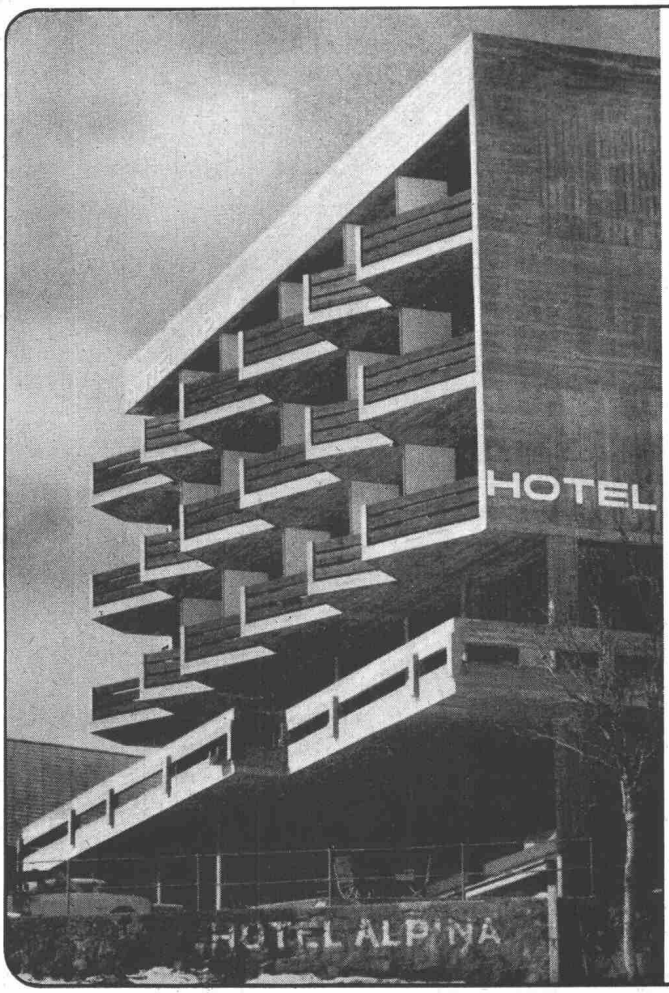


★ **Einfache Montage auf Flach- oder Schrägdächern**
★ **geringe Anlage- und Wartungskosten**
★ **in Stahlblechgehäuse feuerverzinkt eingebaut**
★ **mit komplett geschlossenen Ein- oder Dreiphasen-Motoren**
★ **mit Drehzahlregulierung in den meisten Fällen lieferbar**

Das grosse Fabrikationsprogramm in Woods-Dachventilatoren umfasst Modelle mit Förderleistungen von 900 m^3/h bis 46000 m^3/h. Unsere in der Fabrik ausgebildeten Ingenieure stehen Ihnen für eine kostenlose Beratung gerne zur Verfügung.

14/63

A. Widmer AG, Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3/36 Telefon (051) 33 99 32 - 34



Es kommt im HOTELBAU ganz besonders auf gute Wärme- und Schallisolation an!

Flumser Steinwolle

erfüllt beides!

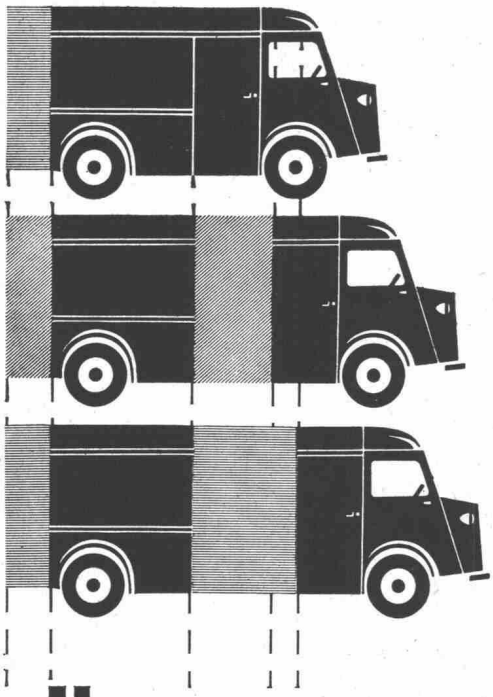
Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. (085) 8 31 48

Citroën auf Mass!

Die ebene Ladefläche (keine Kardanwelle) und die selbsttragende Karosserie erlauben jede gewünschte Veränderung ohne Nachteil für den entscheidenden Vorzug aller CITROËN-Nutzfahrzeuge: die experimentell geprüfte Stabilität.

Der bewährte 250 kg. 2 CV AZUL Week-end

und der neue 350 kg. 3 CV AKL Week-end (20 cm. längerer Laderaum)



Der Kastenwagen "H" CITROËN im Dienste Ihres Betriebes

normal:
HZ 850 kg. Nutzlast
HY 1500 kg. Nutzlast

Mit seinen unzähligen Möglichkeiten ist er ein Nutzfahrzeug, das sich überall einsetzen lässt:

a)
Verlängerung:
60 cm. Überhang

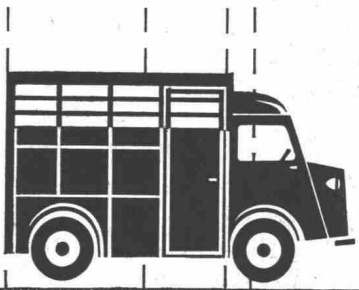
b)
Verlängerung:
1 m. auf Radstand
+ 50 cm. Überhang

c)
Verlängerung:
1 m. auf Radstand
ohne Überhang

d)
Verlängerung:
1,40 m. auf Radstand
+ 60 cm. Überhang

1934
30 Jahre Erfahrung im Vorderrad-Antrieb
1964

Ihr Nutz-fahrzeug!



Das bestgeeignete Fahrzeug für Ihre Viehtransporte: der Viehwagen CITROËN.

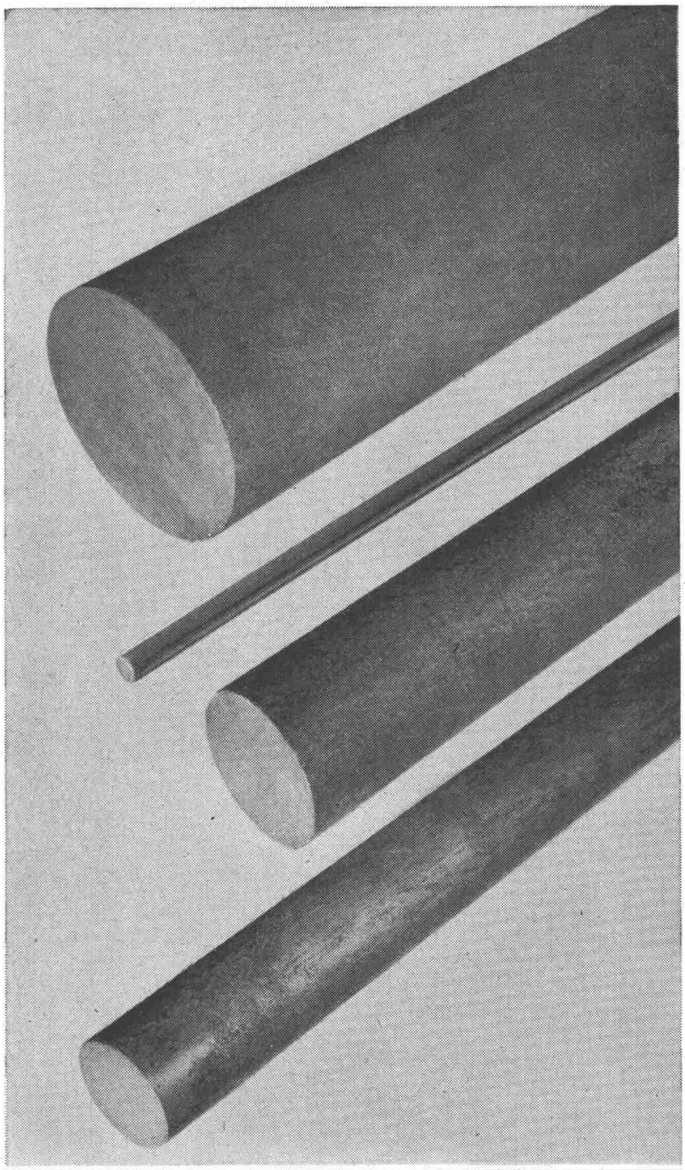
bep

Im Telephonbuch finden Sie unter "Citroën" die Adresse Ihres lokalen Citroën-Vertreters.

hydraulischer Kalk
bindet gut,
ist leicht zu verarbeiten
und ausgiebig

kalk

kalk

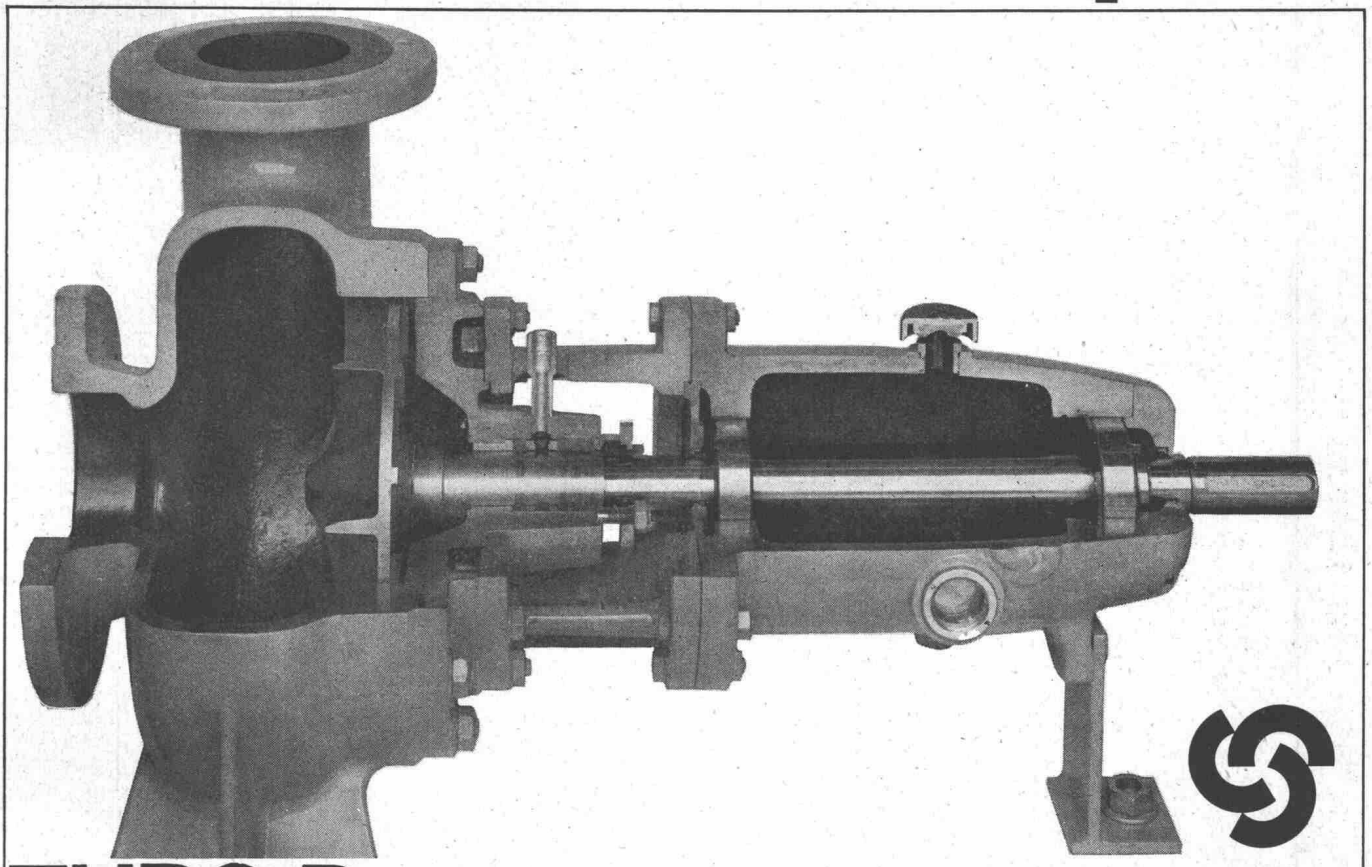


Schwedischer
Kugellagerstahl
die preisgünstigste und vielseitigst
verwendbare Oelhärterqualität
gewalzt, gezogen, geschält, geschliffen
in Draht, Stäben und Rohren
grosse Vorräte in Zürich

SKF

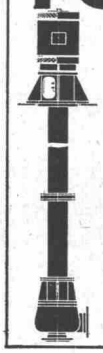
SKF Kugellager AG
Falkenstrasse 28 Zürich 8
Telephon 051/47 03 70

Verstopfungsfreie Abwasser-Pumpen



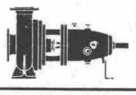
TURO-Pumpen

Verstopfungsfreie Abwasser- und Schmutzwasserpumpen mit unserem neuen hydraulischen Förderprinzip. Umfassendes TURO-Bauprogramm.



TURO-Pumpe, Bauart S, Nassaufstellung

TURO-Fäkalienpumpe, Bauart F + FK



TURO-Pumpe, Bauart HP mit Stopfbüchse

TURO-Pumpe, Bauart VF, Trockenaufstellung

Aus unserem weiteren Lieferprogramm
EGGER Dickstoff- und Reinwasserpumpen, EGGER Benzin- und Ölpumpen, Nieder- und Hochdruckpumpen für reine Flüssigkeiten, Propellerpumpen für grosse Fördermengen bei kleinen Förderhöhen, Schneckenpumpen für Schöpfwerke, etc.

Projektierung von Pumpenstationen.
Grosses Lager und Ersatzteillager; kurze Lieferfristen.
Gut ausgebauter, rascher Service.
Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Dokumentation.

EGGER

EMILE EGGER & CO AG
Pumpenbau/Maschinenfabrik
Cressier NE
✆ (038) 7 72 17 – Telex 3 29 89

ACROW LAGERGESTELLE

Das ideale Hilfsmittel

im Werkhof und auf Baustellen:
Zur Raumsparenden Lagerung von Baumaterialien aller Art.

SIE GEWINNEN

Verladezeit,
bessere Ausnützung
ihrer Lastwagen,
Sicherheit,
Ordnung,
Übersicht,

dank der ACROW Lagerstelle

ACROW CONSTRUVIT AG
Lyss BE Tel. 032/842405

Cital-Aquapaint, der Isolier- und Schutzanstrich, der auf nasser Unterlage, sogar unter Wasser haftet und trocknet!

Kläranlagen sind schon nach 2 Stunden wieder betriebsbereit!
1. Ablassen und Reinigen
2. Auftragen von Cital-Aquapaint
3. Betriebsbereit (ohne Wartezeit!)

Schnelleres und einfacheres Abdichten von Stollen, Tunnels, usw.
Gegen Durchsickern von Wasser, beim Abdichten von Stollen und ganzen Tunnels.
Widersteht passivem Wasserdruck von mindestens 4 Atü.

Cital-Aquapaint
Trocknet, haftet und härtet auf **nassem** Beton, Kunst- und Naturstein, Holz, Eisen, usw. ja sogar **unter** Wasser!

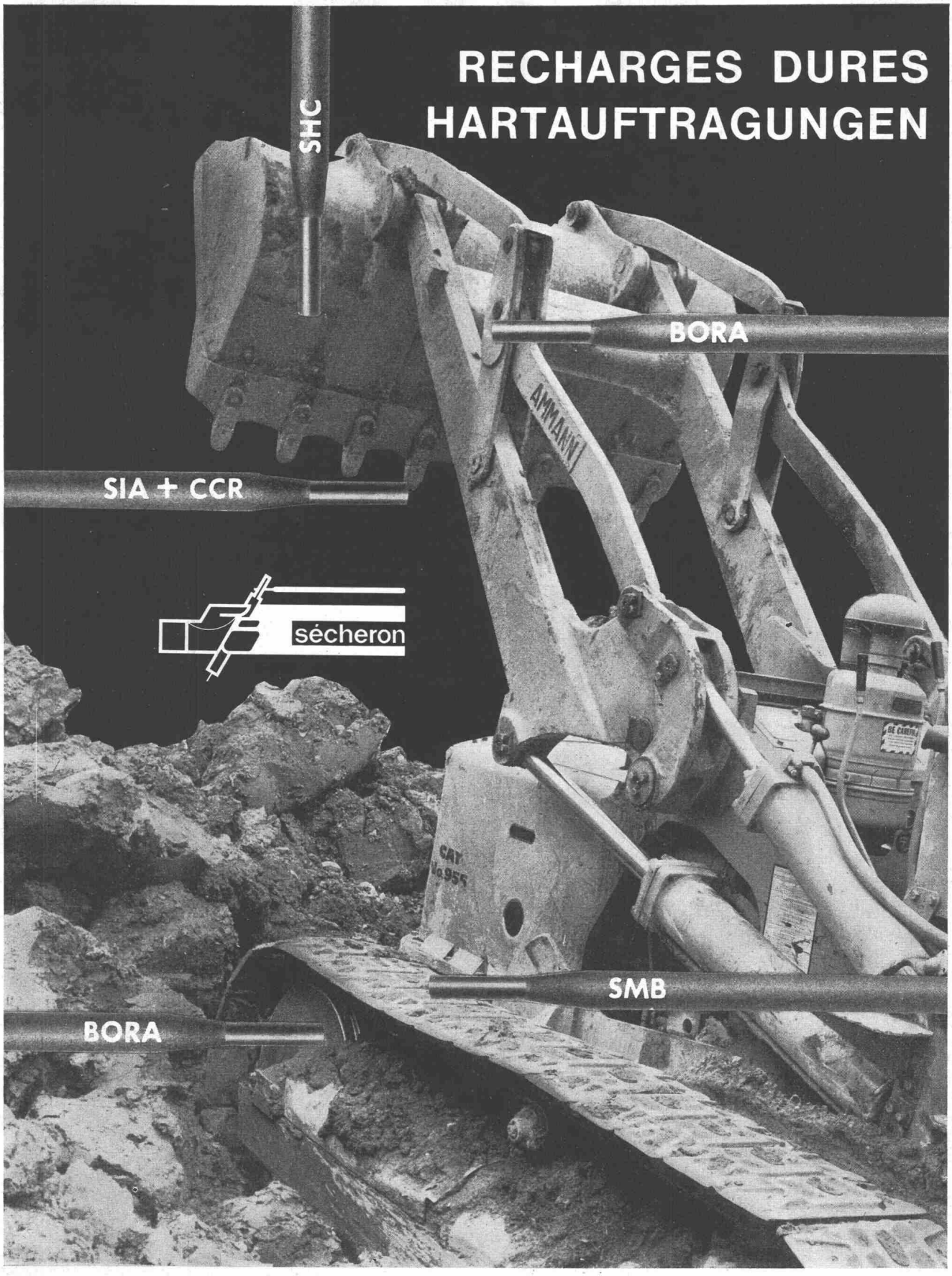
Verlangen Sie bitte Auskünfte über die vielen Anwendungsmöglichkeiten von Cital-Aquapaint.

Citosan AG

GÜTTINGEN TG
Telefon 072/8 67 24

ZÜRICH 6
Stampfenbachstrasse 61
Telefon 051/26 44 88

BZ 30. 4. 64



S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève 21
Téléphone 022 / 32 67 50

Büro Zürich : Am Schanzengraben 25
Telephon 051 / 23 45 79

Electrodes - Appareils de soudage - Accessoires
Schweisselektroden - Schweissaggregate - Schweisszubehör

S 113 fd

VELUX

das ideale, allen Ansprüchen dienende

Dachflächenfenster

Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnützung
von Licht, Luft und Sonne

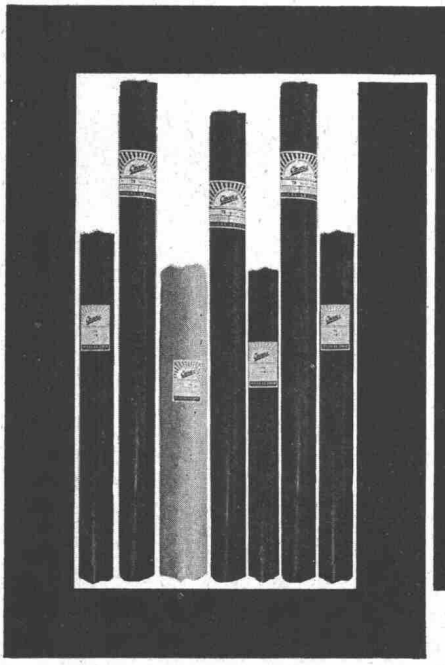
Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben

A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 5 39 01 - 02

Steuerberatung und -Vertretung
Anlage, Führung und Abschluss von Buchhaltungen
Verwaltung von Liegenschaften

administra

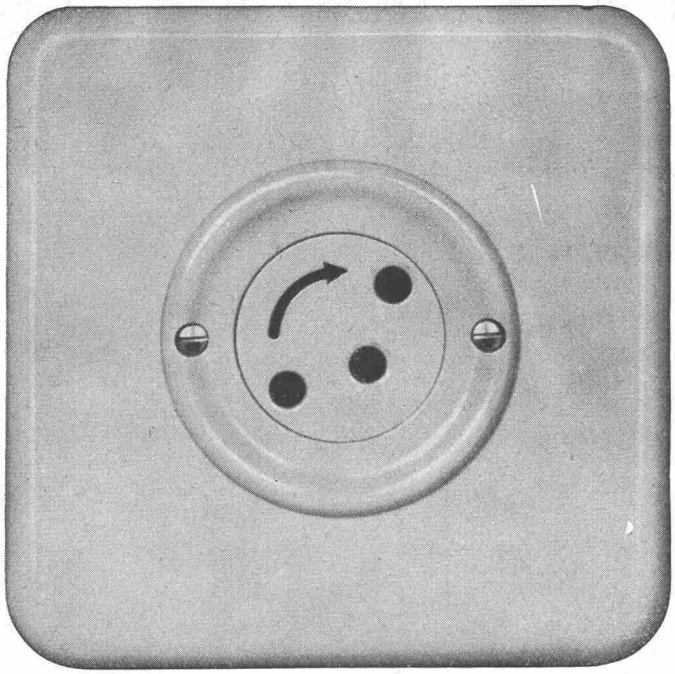
Verwaltungs- und Treuhand AG Zürich 2, Schanzeneggstr. 1, Tel. 051/23 64 47



Lichtpauspapiere Ozalid+Ozafluid

für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung. Lieferbar mit schwarzem, blauem, rotem und braunem Strich in den Gewichten von 32 bis 210 g/m² sowie Transparent-Papiere in Rollen und sämtlichen Formaten

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Telefon 051/24 47 57



Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz

Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet.

76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind durch eine Drehscheibe gegen beabsichtigte Berührung zugedeckt.

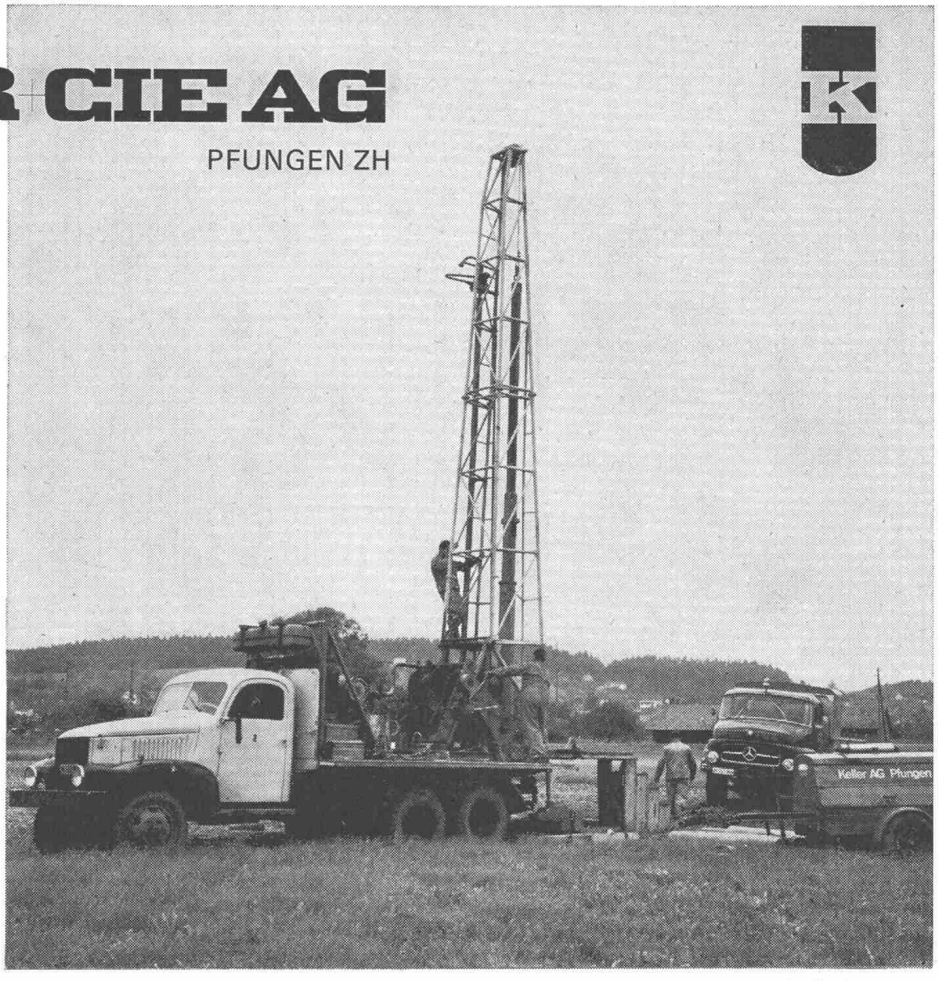
Der Stecker kann erst nach entsprechender Drehung der Sperrscheibe eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen

KELLER CIE AG

ZIEGELEIEN

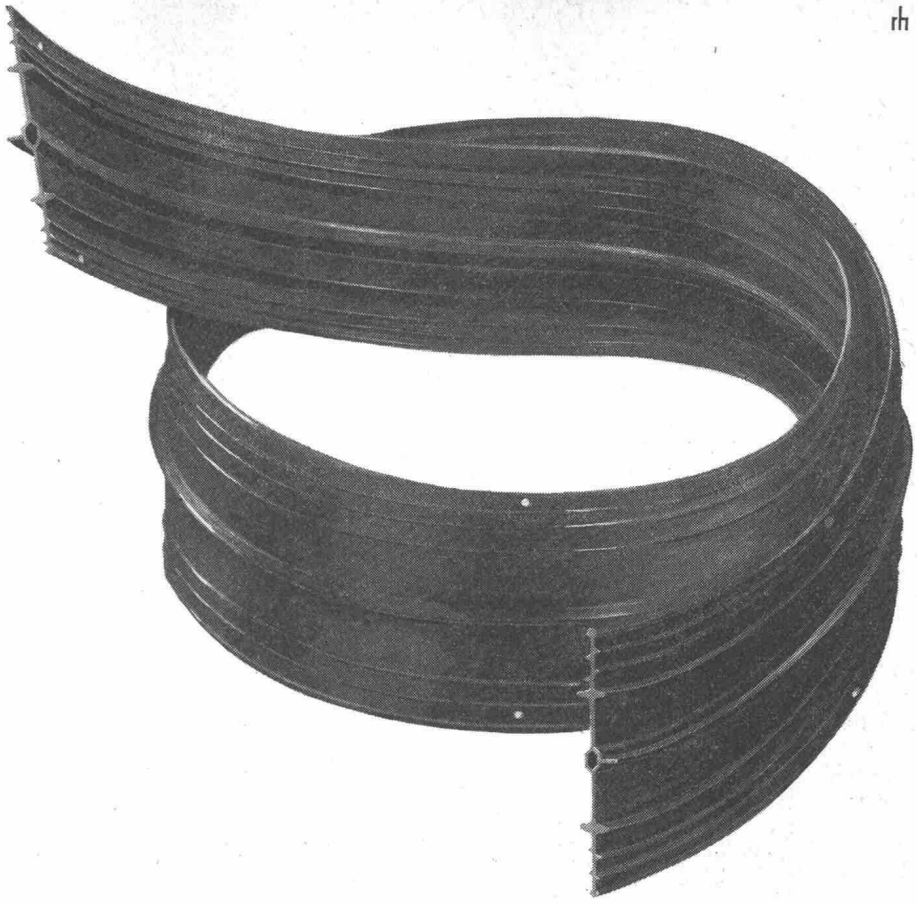
PFUNGEN ZH



ABTEILUNG
SONDIERBOHRUNGEN

TEL. (052) 3 14 07

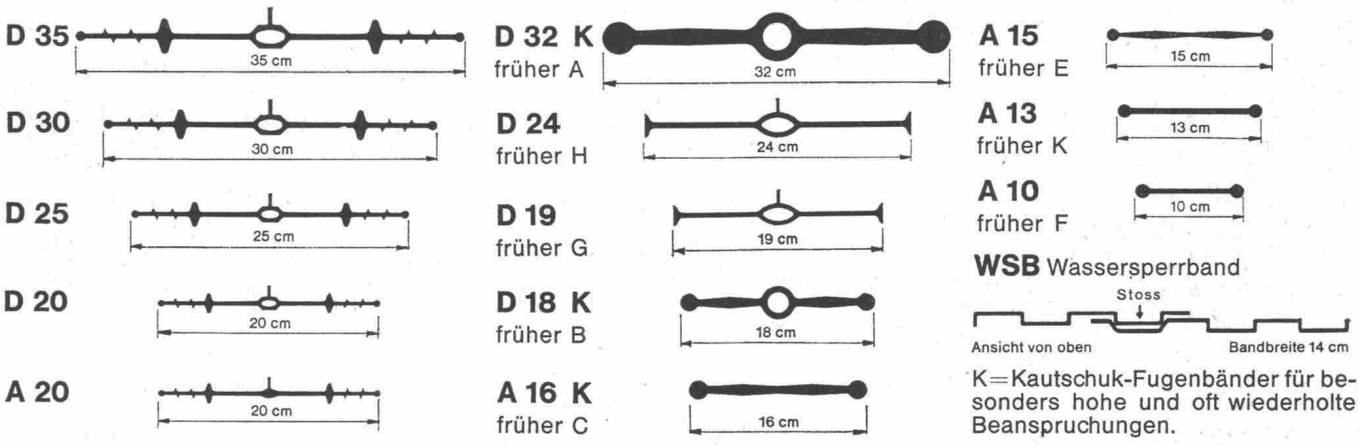
Unser erfahrenes
und qualifiziertes Personal
löst Ihre Probleme



Neue Meyco-Fugenbänder

Meyco-Fugenbänder werden zur Abdichtung von Bauwerksfugen aller Art angewandt. Für Arbeitsfugen gelangen die Fugenbänder der A-Reihe, für Dilatationsfugen die Fugenbänder der D-Reihe zum Einsatz. Die Auswahl des richtigen Bandtyps erfolgt nach Massgabe des zu erwartenden Wasserdruckes und der voraussichtlichen Bewegungen.

Das Merkmal der Meyco-Fugenbänder: wohlausgewogene Ausbildung von Flächen und Wulsten, die weder scharfe Kanten noch einspringende Ecken aufweisen. Dadurch können die Fugenbänder leichter satt und lückenlos mit Beton umhüllt werden. Meyco-Fugenbänder wirken bei allen Beanspruchungen als sichere Abdichtung.



K = Kautschuk-Fugenbänder für besonders hohe und oft wiederholte Beanspruchungen.

Barra für Beton

MEYNADIER + CIE AG

Zürich **Vulkanstrasse 110** **051 52 22 11**
Bern Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten